

## УГОДА ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО У СФЕРІ БЕЗПЕКИ МІЖ ІСПАНІЄЮ ТА УКРАЇНОЮ

### ПРЕАМБУЛА

Іспанія та Україна, які надалі іменуються як «Учасники» або «Іспанія та Україна»,  
*Підтверджуючи* однозначне засудження невинуватої та неспровокованої збройної агресії Російської Федерації проти України в порушення міжнародного права, включаючи Статут Організації Об'єднаних Націй (Статут ООН) та Гельсінський заключний акт;

*Підтверджуючи* невід'ємне право України на самооборону відповідно до статті 51 Статуту ООН та її вимогу щодо негайного, повного та безумовного виведення Росією всіх своїх військових сил з території України в межах її міжнародно визнаних кордонів з 1991 року, включаючи територіальне море;

*Визнаючи*, що незаконне та неспровоковане повномасштабне вторгнення Росії в Україну підриває заснований на правилах міжнародний правопорядок і Статут ООН та є загрозою для міжнародного миру й безпеки;

*Визнаючи* необхідність досягнення справедливого і тривалого миру відповідно до міжнародного права та Статуту ООН, а також на основі суверенітету та територіальної цілісності України, як це передбачено українською Формулою миру;

*Підтверджуючи* непохитну підтримку Іспанією незалежності, суверенітету та територіальної цілісності України в межах її міжнародно визнаних кордонів 1991 року;

*Підтверджуючи* зобов'язання Іспанії співпрацювати з Україною, оскільки вона досягає прогресу у виконанні умов щодо процесу вступу до ЄС, беручи до уваги підхід, який базується на заслугах, а також у своїх прагненнях до вступу в НАТО;

*Визнаючи* підтримку, надану Іспанією Україні, серед іншого, у військовій, технічній, оборонній, дипломатичній, гуманітарній сферах, питанні притягнення до відповідальності, внутрішньої безпеки, економічній та фінансовій сферах;

*Глибоко віддані* демократичним принципам, включаючи верховенство права, належне врядування і повагу до прав людини та основоположних свобод;

*Нагадуючи* про відповідні Резолюції Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй, включаючи A/ES-11/L.1, A/ES-11/L.2, A/ES-11/L.5 та A/ES-11/L.7, які є

основою потужної міжнародної підтримки щодо відновлення принципів міжнародного права та Статуту ООН в Україні;

*Нагадуючи* про Спільну декларацію, підписану Президентом Уряду Іспанії Педро Санчесом та Президентом України Володимиром Зеленським з нагоди їх зустрічі в Києві 1 липня 2023 року, яка збіглася з першим днем головування Іспанії в Раді Європейського Союзу;

*Нагадуючи* про Спільну декларацію про підтримку України, ухвалену у Вільнюсі 12 липня 2023 року лідерами країн «Групи семи» та схвалену Іспанією того ж дня, – Спільно вирішили зміцнювати співробітництво у сфері безпеки шляхом виконання двосторонніх довгострокових зобов'язань у сфері безпеки та заходів, викладених у цій Угоді.

## **I. СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ**

1. Цією Угодою Іспанія та Україна поглиблюють співпрацю та партнерство, які ґрунтуються на спільних інтересах у захисті міжнародного права, заснованого на правилах міжнародного правопорядку, миру і захисту прав людини та основоположних свобод.
2. Учасники поглиблюватимуть співпрацю, зокрема з метою надання Україні можливості захистити себе від російської агресії та стримування майбутньої агресії. Учасники підтримуватимуть економічну стабільність, відбудову, стійкість і програму реформ в Україні, а також сприятимуть інтеграції України в євроатлантичне співтовариство, зокрема в ЄС і НАТО.
3. Іспанія сповнена рішучості підтримувати Україну стільки, скільки буде потрібно, у координації з міжнародними партнерами та союзниками, щоб допомогти Україні захистити себе, запобігаючи таким чином можливій ескалації триваючої агресії, відновити територіальну цілісність у межах міжнародно визнаних кордонів 1991 року, забезпечити їй вільне та демократичне майбутнє, дозволити Україні продовжувати надавати послуги своєму народові, підтримувати функціонуючу українську економіку та стримувати майбутню російську агресію.

## **II. СПІВРОБІТНИЦТВО У СФЕРІ БЕЗПЕКИ ТА ОБОРОНИ**

1. З моменту повномасштабного вторгнення Росії в 2022 році Іспанія зробила значний внесок у військову допомогу для підтримки сил безпеки та оборони України за допомогою надання кількох пакетів військового обладнання і захисного спорядження, а також військової підготовки, транспортування та лікування поранених і їхніх родин. Учасники продовжуватимуть військову

співпрацю з метою сприяння здатності України продовжувати здійснювати своє законне право на самооборону та сприяння адаптації і модернізації її сил безпеки та оборони в тісній співпраці з Європейським Союзом і НАТО. У 2024 році Іспанія надасть 1 мільярд євро військової допомоги.

2. На додаток до двосторонньої військової підтримки Іспанія робить значний внесок у фінансування Європейського Союзу через Європейський фонд миру, який на сьогодні, після початку повномасштабного вторгнення в Україну, виділив 11,1 млрд євро на підтримку сил безпеки та оборони України і пообіцяв надати додаткові 5 млрд євро на період 2024 – 2027 років через Фонд допомоги Україні в рамках Європейського фонду миру.
3. Іспанія зобов'язується продовжувати надавати всебічну підтримку Україні протягом усього строку дії цієї Угоди.
4. Іспанія підкреслює свій намір надавати військову та цивільну допомогу, щоб Україна могла захистити свій суверенітет, незалежність і територіальну цілісність від агресії з боку Російської Федерації, на двосторонній основі через угоди та через установи й організації, стороною яких вона є.
5. Україна погоджується, що військова підтримка, яку надає Іспанія, використовуватиметься лише відповідно до Статуту ООН і в суворій відповідності з усіма відповідними зобов'язаннями обох Учасників згідно з міжнародним правом.
6. Іспанія надаватиме підтримку у зміцненні інституційної спроможності безпекових та оборонних інституцій України, включаючи консультації щодо управління та політики оборони.
7. Учасники поділяють мету створення сучасних, оперативно сумісних і стійких сил безпеки та оборони України. Учасники працюватимуть разом над забезпеченням стійких сил, здатних захищати Україну зараз і стримувати агресію в майбутньому, шляхом продовження надання допомоги у сфері безпеки, включаючи вивчення варіантів допомоги у створенні стратегічних запасів.
8. Іспанія підтримує Ініціативу майбутніх Сил оборони України та приєдналася до кількох коаліцій спроможностей у рамках Контактної групи з питань оборони України (UDCG), таких як «Інтегрована протиповітряна та протиракетна оборона», «Артилерія», «Бронетехніка», «Морська безпека», «Інформаційні технології» та «Розмінування». Коаліції спроможностей покращать оперативну сумісність сил України та НАТО.
9. Через коаліції спроможностей, як бажані структури, і за їх межами, якщо це можливо, Іспанія підтримуватиме розвиток сил безпеки та оборони України і надаватиме необхідну допомогу, зокрема у таких сферах:

- a) Надання наявного сучасного військового обладнання в межах засобів і спроможностей у сухопутній, повітряній, морській, космічній та кібер-електромагнітній сферах, надаючи пріоритет ключовим потребам України щодо спроможностей.
  - b) Спільна робота над загальними концепціями та оперативними процедурами, зокрема підвищення сумісності з нашими європейськими і євроатлантичними партнерами.
  - c) Підтримка освіти та навчання в усіх сферах коаліцій спроможностей у межах індивідуальної і колективної бойової підготовки, включаючи, але не обмежуючись, програми підготовки інструкторів, а також технічну та матеріально-технічну підготовку для наданих систем.
  - d) Спільна робота над покращенням бойової підготовки, включно з набутим досвідом України щодо бойових дій, отриманими відгуками та показниками підготовки щодо поточної системи підготовки.
  - e) Підтримка медичної підготовки та протезування, у тому числі продовження надання медичної допомоги важкопораненим українським військовим.
  - f) Підтримка України в ефективному протистоянні викликам і загрозам її морській безпеці в рамках Коаліції спроможностей морської безпеки.
  - g) Сприяння зміцненню можливостей української морської безпеки, зокрема у сфері протимінних заходів та безпеки морських коридорів, що має важливе значення для забезпечення безпечного та надійного транзиту продовольства з України по всьому світу.
10. Учасники проведуть щорічний діалог на високому рівні з питань політики стратегічної оборони та безпеки з метою сприяння детальним і конструктивним обговоренням щодо військової безпеки, розвитку оборонної промисловості і допомоги та інших ключових сфер, що становлять взаємний інтерес, включаючи (але не обмежуючись) формат регіональних організацій.

### **Усунення хімічних, біологічних, радіологічних і ядерних (ХБРЯ) ризиків**

1. Учасники прагнуть розширити своє поточне двостороннє співробітництво для посилення стійкості проти ядерних, біологічних і хімічних загроз. Іспанія вивчатиме можливості надання допомоги Україні в посиленні її можливостей цивільного захисту та стійкості до ризиків, пов'язаних з ХБРЯ.



## **Співпраця у сфері безпеки та розвідки**

1. Учасники співпрацюватимуть у сфері стратегічної комунікації та боротьбі з російським та будь-яким іншим маніпулюванням інформацією з метою покращення спроможностей України протидіяти такій зловмисній діяльності, включаючи пропаганду та дезінформаційні кампанії. Учасники прагнутимуть продовжувати зміцнювати співпрацю у сфері інформаційної безпеки та підтримувати зусилля один одного щодо протидії цифровому втручання, маніпулюванню інформацією з боку Росії та пропаганді на світовому рівні.
2. Іспанія та Україна забезпечуватимуть обмін досвідом і сприятимуть розробці спільних освітніх та навчальних програм для фахівців із цілісності інформації.
3. Учасники продовжуватимуть і зміцнюватимуть співробітництво між своїми відповідними службами розвідки та контррозвідки. Це включає, але не обмежується цим, посилення обміну інформацією та розвідданими, а також обмін передовим та набутим досвідом.
4. Іспанія та Україна активізуватимуть співробітництво у сфері протидії міжнародному тероризму шляхом посилення обміну інформацією та проведення регулярних консультацій і робочих зустрічей, вживатимуть заходів щодо виявлення каналів фінансування тероризму, у тому числі через використання небанківських систем або криптовалюти.
5. Іспанія та Україна працюватимуть разом, щоб дати можливість Україні запобігати, виявляти та перешкоджати будь-якій кіберагресії, кібершпигунству, зокрема шляхом посилення кіберстійкості і захисту цифрової критичної інфраструктури від кібератак через надання технічної допомоги Україні. Учасники працюватимуть разом, щоб збільшити ціну безвідповідального використання кіберможливостей Російською Федерацією та іншими вороже налаштованими державними й недержавними суб'єктами проти Учасників. Вони також посилять двосторонню оперативну співпрацю у боротьбі з кіберзлочинністю та співпрацю України зі структурами ЄС і НАТО у сфері кібербезпеки.

## **Співробітництво у сфері боротьби зі злочинністю**

1. Учасники через свої відповідні Міністерства внутрішніх справ продовжуватимуть тісну співпрацю на основі Угоди між Королівством Іспанія та Україною про співробітництво у галузі боротьби зі злочинністю, підписаної в Києві 7 листопада 2001 року, сприяючи діалогу, обміну досвідом і найкращими практиками між експертами з обох країн. З огляду на це Іспанія вже вжила істотних заходів, наприклад, у грудні 2022 року направила групи

іспанської поліції в Україну для підтримки розслідування воєнних злочинів. Офісом Генерального прокурора України та провела спеціальне навчання в Іспанії для Національної поліції України.

2. У 2024 році Міністерство внутрішніх справ Іспанії передасть Україні технологічні матеріали та транспортні засоби на суму понад 1,5 млн євро з метою посилення оперативних спроможностей України у боротьбі з організованою злочинністю й торгівлею людьми та зброєю, які становлять серйозну загрозу безпеці обох країн.
3. Учасники співпрацюватимуть у боротьбі з небезпечною організованою злочинністю (НОЗ). Така співпраця може включати, але не обмежуватися, спільну діяльність, обмін інформацією та аналітикою. У разі потреби будуть проводитися робочі зустрічі для підготовки і надання допомоги один одному в реалізації скоординованих заходів.

### **Співробітництво у сфері оборонно-промислового комплексу**

1. Учасники визнають важливість співпраці галузей оборонної промисловості. Учасники співпрацюватимуть для визначення і реалізації можливостей для тіснішого оборонно-промислового партнерства за участю іспанської та української оборонної промисловості.
2. Іспанія працюватиме з Україною, щоб усунути існуючі перешкоди для співпраці, заохочувати її оборонну промисловість нарощувати виробництво, якщо це буде необхідно, і співпрацювати з українським бізнесом, беручи до уваги її законні інтереси та загальну безпекову ситуацію, зокрема шляхом вивчення можливостей спільного виробництва.
3. Учасники працюватимуть разом над усуненням обмежень у ланцюгах постачань військових матеріалів, які перешкоджають розвитку потенціалу та спроможностей як Іспанії, так і України для виробництва пріоритетної зброї і боєприпасів. Учасники співпрацюватимуть, щоб запобігти витоку та незаконному обігу оборонного обладнання, яке надається Україні.
4. Іспанія співпрацюватиме з Україною для визначення можливих джерел фінансування, необхідних для розвитку оборонно-промислової бази України, що може включати вивчення шляхів надання іспанських інвестицій та фінансової допомоги, зокрема під час війни і післявоєнного відновлення, враховуючи Європейську оборонно-промислову стратегію.
5. Іспанія вивчить варіанти сприяння потребам оборонної промисловості України, що включатиме інвестиції в нові потужності, укладання контрактів на критичні

матеріали для виробництва боєприпасів та закупівлю частини продукції оборонної промисловості України для сил безпеки та оборони України.

6. Учасники спільно працюватимуть над забезпеченням захисту будь-яких переданих технологій і прав інтелектуальної власності.
7. Іспанія підтримуватиме зусилля України щодо інтеграції її оборонної промисловості до систем оборони та безпеки НАТО і ЄС. Зокрема, Іспанія підтримуватиме інтеграцію оборонної промисловості України в європейську оборонно-технологічну та промислову базу відповідно до Європейської оборонно-промислової стратегії та Програми європейської оборонної індустрії. Іспанія також підтримуватиме Україну в узгодженні її стандартів для покращення оперативної сумісності з партнерами з ЄС і НАТО.
8. Іспанія та Україна розглянуть шляхи надання можливості українській оборонній промисловості продовжувати сприяти відновленню територіальної цілісності України та виступати головним рушієм економічного відновлення.

### **III. СПІВПРАЦЯ У ЦИВІЛЬНІЙ СФЕРІ**

#### **Гуманітарна допомога**

1. З лютого 2022 року Іспанія виділила понад 46 мільйонів євро на подолання гуманітарних наслідків війни проти України, зокрема на підтримку сусідніх країн, які мають піклуватися про велику кількість тимчасово переміщених українських громадян. Це найбільший пакет гуманітарної допомоги, який Іспанія коли-небудь надавала одній країні.
2. Іспанія продовжуватиме надавати допомогу для задоволення нагальних гуманітарних потреб українського народу в умовах збройної агресії з боку Російської Федерації.
3. Іспанія зобов'язується продовжувати надавати гуманітарну допомогу Україні стільки, скільки буде потрібно, зокрема у сферах захисту найбільш вразливих груп населення та боротьби з гендерно зумовленим насильством, охорони здоров'я, включаючи сексуальне та репродуктивне здоров'я і відповідні права, продовольчої безпеки та харчування, а також у сфері освіти. Україна залишатиметься одним із пріоритетів іспанської гуманітарної діяльності. Таким чином, у період до 2030 року Іспанія збільшить гуманітарний бюджет, що виділяється Україні, пропорційно до загального збільшення свого бюджету на співпрацю, відповідно до Закону про сталий розвиток та міжнародну солідарність.

4. Іспанія продовжить надавати допомогу понад 200 000 тимчасово переміщених громадян України, які наразі проживають в Іспанії та отримали тимчасовий захист відповідно до іспанського законодавства та законодавства Європейського Союзу, що включає безкоштовні дозволи на працевлаштування і доступ до іспанської системи охорони здоров'я та освіти.
5. Учасники визнають внесок Іспанії у пом'якшення глобальних економічних наслідків російської агресії проти України, зокрема у сфері глобальної продовольчої безпеки, щодо якої Іспанія пообіцяла виділити понад 250 мільйонів євро, а також шляхом просування та підтримки таких ініціатив, як Іспанський план протидії продовольчій незахищеності, Шляхи солідарності ЄС – Україна та Гуманітарна програма «Зерно з України».

### **Підтримка програми реформ в Україні. Європейська та євроатлантична інтеграція**

1. Учасники підтверджують, що всеосяжний процес реформ є необхідним для європейських та євроатлантичних прагнень України, а також для її майбутньої безпеки і процвітання, демократії та стійкості її інституцій.
2. Іспанія співпрацюватиме з Україною у здійсненні необхідних реформ для досягнення її європейських прагнень і прагнень у сфері НАТО, у тому числі шляхом підтримки вступу України до ЄС і досягнення функціональної сумісності з НАТО.
3. Іспанія підтримує рішення, прийняте ЄС під час іспанського головування в Раді Європейського Союзу, про початок переговорів про вступ з Україною і схвалює значний прогрес, досягнутий Україною на шляху до досягнення цілей, що лежать в основі процесу вступу. Учасники підтверджують, що Україна є частиною європейської сім'ї і її майбутнє в ЄС.
4. Іспанія підтверджує свій намір повністю підтримувати мету вступу України до Європейського Союзу і буде готова надати технічну підтримку Україні у здійсненні реформ, необхідних для такого вступу.
5. Україна продовжуватиме свій амбітний процес реформ з особливим акцентом на сферах, викладених у рекомендаціях Європейської Комісії щодо вступу до ЄС від 8 листопада 2023 року, насамперед у сфері правосуддя, верховенства права, децентралізації, боротьби з корупцією та відмиванням грошей, секторі безпеки та державного управління, які підкреслюють відданість України демократії та верховенству права, повазі до прав людини та основоположних свобод.



6. Учасники підтверджують, що безпека України є невід'ємною частиною євроатлантичної і глобальної безпеки. Учасники нагадують, що майбутнє України пов'язане з НАТО, і вирішують координувати та посилювати спільні зусилля з метою підтримки прагнень України щодо майбутнього вступу до НАТО.

### **Відновлення та відбудова України**

1. Іспанія зобов'язується брати активну участь у відновленні і відбудові України. Іспанія та Україна домовилися об'єднати зусилля у цьому напрямі як на двосторонньому рівні, так і в рамках багатосторонніх форумів, зокрема в рамках Багатосторонньої координаційної платформи донорів для України. Важливо закласти підґрунтя для амбітної і довгострокової взаємодії на основі прозорості та інклюзивної національної архітектури відновлення, яка створить можливості і дозволить українському народу відбудувати свою країну й економіку, зменшити свою залежність та вразливість і побудувати більш міцну, інноваційну, стійку та життєздатну економічну і промислову базу, особливо в контексті переговорів щодо вступу України до Європейського Союзу.
2. Іспанія вже виділила понад 400 мільйонів євро у вигляді кредитів та грантів на соціальну та економічну стійкість і відбудову України через багатосторонні інституції, такі як Європейський банк реконструкції та розвитку, Світовий банк і Європейський інвестиційний банк. Іспанія зробить свій внесок у розвиток потенціалу захисту критичної інфраструктури України, підвищення її стійкості, а також у проекти реконструкції та відновлення об'єктів критичної інфраструктури України. Учасники розглянуть можливість започаткування спільних освітніх та навчальних програм для фахівців з метою обміну знаннями і кращими практиками, а також підтримають доступ українських експертів до відповідних міжнародних програм та проектів на своїй території і в країнах-партнерах.
3. Україна розглядає Іспанію та іспанські компанії як основних партнерів у відновленні, зокрема в інфраструктурі, інженерії, будівництві, енергетиці, транспорті, капітальних товарах, охороні здоров'я та цифровому секторі. Залучення всіх відповідних партнерів, включаючи приватний сектор, а також національні та міжнародні організації і фінансові установи, з метою забезпечення необхідної фінансової підтримки, інвестицій, потенціалу та знань, має важливе значення для забезпечення швидкого і сталого процесу відбудови та заможного майбутнього України.
4. Іспанія разом зі своїми міжнародними і європейськими партнерами та у тісній співпраці з відповідними міжнародними організаціями та міжнародними фінансовими установами продовжуватиме підтримувати Україну на її шляху від

початкового до довгострокового відновлення, узгоджуючи ці зусилля з європейською перспективою України і її статусом країни-кандидата на вступ до ЄС. Іспанія зробить новий внесок у розмірі 15 мільйонів євро для України та Молдови, зокрема через Спеціальну програму Світового банку з відновлення України і Молдови.

5. Іспанія продовжуватиме підтримувати Україну у відновленні та вдосконаленні її енергетичної системи, приділяючи особливу увагу питанням сталого розвитку та ініціативам, спрямованим на відновлювану енергетику. Це включає спільну роботу над проектами, спрямованими на підвищення енергоефективності, зміцнення стійкості та розвитку науки, досліджень, інновацій, освіти і технологій. Крім того, партнерство створить можливості для перепідготовки та навчальних програм для створення нових робочих місць в енергетичному секторі України.
6. Іспанія продовжуватиме підтримувати відновлення України з особливою увагою на «відбудову з покращенням», зокрема, з метою зменшення енергетичної залежності та вразливості, а також просування переходу на відновлювану енергетику країни шляхом участі у проєктах розвитку, спрямованих на енергоефективність та стійкість, зокрема, відповідно до Меморандуму про взаєморозуміння від 2021 року між іспанською та українською водневими асоціаціями, будуть зроблені кроки в напрямі декарбонізації. Учасники вивчатимуть можливості співпраці для України: у виробництві відновлюваного водню та його експорту до Європи, а також для Іспанії: у постачанні технологій, обладнання та установок для виробництва водню в Україну.
7. Учасники подвоять свою співпрацю з метою сприяння розвитку залізничного сполучення та визнають, що ця співпраця принесе подвійну вигоду, сприяючи відновленню України та її переходу на відновлювану енергетику. Зокрема, Учасники шукатимуть шляхи співпраці в галузі технології автоматичної зміни ширини колії, тим самим покращуючи сполучення України з рештою Європи.
8. Гуманітарне розмінування залишається необхідним для досягнення нормального життя в Україні. Іспанія залишається відданою гуманітарному розмінуванню, спрямованому на повне очищення всієї території України від мін та вибухових пристроїв і речовин, і тому продовжуватиме свою поточну підтримку гуманітарного розмінування, у тому числі через іспанський внесок у розмірі 1,5 мільйона євро до ПРООН на гуманітарне розмінування в Україні.
9. Учасники підкреслюють важливість залучення приватного сектору, а також громадянського суспільства, регіонів і муніципалітетів як рушійних сил амбітного, інклюзивного, децентралізованого процесу відновлення. Учасники мають на меті сприяти обміну між бізнесом та громадянським суспільством між двома країнами. Іспанія виконає взяті на себе зобов'язання щодо надання у 2023

році 50 млн євро пільгових кредитів та додаткового гранту в розмірі 1 млн євро у партнерстві з Міжнародною фінансовою корпорацією (МФК) Світового банку для підтримки стійкості приватного сектору через українську банківську систему та шляхом співінвестування в українські компанії.

10. Спільна іспансько-українська міжурядова комісія з питань економічного та промислового співробітництва, що вже існує, продовжить розгляд питань, пов'язаних з відновленням та відбудовою України, на своїх регулярних засіданнях, без шкоди для поточної ролі з координування Іспанського агентства з питань співробітництва у сфері розвитку в Іспанії.

#### **IV. ВІДНОВЛЕННЯ СПРАВЕДЛИВОСТІ**

##### **Справедливий мир**

1. Учасники продовжуватимуть працювати разом над досягненням справедливого і тривалого миру, який відповідатиме міжнародному праву та принципам і цілям Статуту ООН, ґрунтуючись на принципах української Формули миру.
2. Іспанія підтримує і продовжуватиме підтримувати українську Формулу миру, включаючи майбутній Саміт миру за широкої міжнародної підтримки.
3. Іспанія в контексті своїх особливих відносин з європейськими, середземноморськими, латиноамериканськими та африканськими партнерами, серед іншого, продовжуватиме звертатися до міжнародного співтовариства з метою заохочення інших країн до активної підтримки та участі в імplementації української Формули миру, у тому числі у першому Саміті миру.

##### **Санкції**

1. Учасники продовжуватимуть працювати над тим, щоб ціна агресії Росії продовжувала зростати, у тому числі за допомогою санкцій та експортного контролю. Учасники підтверджують необхідність продовження колективного тиску на Росію за допомогою санкцій з метою послаблення доступу Росії до фінансів, товарів, технологій і послуг, які вона використовує у своїй агресії, а також послаблення здатності Росії продовжувати свою неправомірну агресивну війну та стримувати майбутні акти агресії.
2. Необхідно посилити зусилля, спрямовані на забезпечення ефективного застосування санкцій, протидію їх обходу та уникнення небажаних наслідків, відповідно до зусиль, докладених у рамках відповідних пакетів обмежувальних заходів ЄС. Належна увага також має бути приділена глобальним негативним наслідкам агресивної війни Росії, у тому числі у сфері продовольчої безпеки.

3. Іспанія залишається відданою, в рамках європейського простору, продовженню жорстких санкцій проти секторів російської економіки та тих, хто в Російській Федерації і за її межами підтримує війну, наживається на ній, або допомагає обходити санкції в третіх країнах. Іспанія також вживатиме рішучих заходів разом із партнерами для боротьби з усіма формами обходу санкцій.
4. Учасники обмінюватимуться інформацією про свою роботу на підставі накладених санкцій відповідно до міжнародних зобов'язань і національного законодавства.

### **Відповідальність**

1. Учасники підкреслюють свою рішучу прихильність притягненню до відповідальності осіб, винних у вчиненні воєнних злочинів та інших міжнародних злочинів, скоєних у зв'язку з агресивною війною Росії проти України всупереч Статуту ООН.
2. Іспанія продовжуватиме підтримувати роботу Офісу Генерального прокурора України та Міжнародного кримінального суду з метою забезпечення повного і справедливого розслідування звинувачень у воєнних злочинах та інших міжнародних злочинах за допомогою незалежних, ефективних і надійних правових механізмів.
3. Учасники підтверджують свою рішучість у підтримці створення належного механізму правосуддя, за широкої міжнародної підтримки, для забезпечення повної та ефективної відповідальності за злочин агресії проти України, а також те, що Росія має бути притягнута до повної відповідальності, у тому числі шляхом відшкодування будь-якої завданої шкоди, що також сприятиме стримуванню майбутніх атак і підтримці відновлення України.
4. Учасники продовжать свою роботу в Коаліції з пошуку опцій для створення трибуналу щодо злочину агресії проти України.

### **Компенсація збитків, втрат і шкоди, спричинених російською агресією**

1. Учасники підтверджують, що Російська Федерація має бути притягнута до відповідальності за збитки та втрати, завдані фізичним та юридичним особам, а також Україні, вчинені на території України, і має сплатити за довгострокову відбудову України. В той же час, відповідно до правової системи Іспанії та згідно з нормами ЄС і міжнародного права, російські суверенні активи, що знаходяться під іспанською юрисдикцією, залишаються знерухомленими, як того вимагають санкції ЄС. Іспанія та Україна продовжуватимуть працювати разом з іншими



сторонами над створенням компенсаційного механізму для відшкодування збитків, втрат і шкоди, завданих російською агресією, а також над вивченням законних шляхів, що відповідають застосовним договірним зобов'язанням, нормам ЄС і міжнародному праву, за допомогою яких російські активи можуть бути використані на користь України.

2. Учасники визнають необхідність створення компенсаційного механізму для забезпечення відшкодування збитків, втрат і шкоди, завданих агресією Росії, як це передбачено Статутом Реєстру збитків, завданих агресією Російської Федерації проти України, ухваленим Резолюцією Комітету Міністрів Ради Європи CM/Res(2023)3. У зв'язку з цим Учасники вивчатимуть відповідні варіанти фінансування компенсаційного механізму для забезпечення швидкої та належної компенсації жертвам агресії.

## **V. СПІВПРАЦЯ У ВИПАДКУ МАЙБУТНЬОГО ЗБРОЙНОГО НАПАДУ**

1. У разі майбутнього збройного нападу Росії на Україну, на прохання будь-якого з Учасників, Учасники протягом 24 годин проведуть консультації на двосторонній основі або через інші канали, які вони удвох вважатимуть прийнятними, з метою визначення відповідних подальших кроків.
2. Іспанія підтверджує, що за цих обставин, діючи відповідно до своїх правових та конституційних вимог, а також міжнародного права та права ЄС, вона надасть Україні, у разі необхідності, швидку і сталу безпекову, економічну допомогу та наявну військову техніку, шукатиме згоди в ЄС щодо накладення економічних та інших санкцій на Росію, а також консультуватиметься з Україною щодо її потреб під час здійснення нею свого права на самооборону, закріпленого у статті 51 Статуту ООН.
3. З метою забезпечення найширшої та найефективнішої колективної відповіді на будь-який майбутній збройний напад Іспанія та Україна можуть внести зміни до цих положень з метою приведення їх у відповідність із будь-яким механізмом, який Україна може згодом узгодити з іншими міжнародними партнерами.
4. Учасники продовжуватимуть проводити консультації, за необхідності, протягом агресивної війни Росії, що триває.

## **VI. РЕАЛІЗАЦІЯ СПІВРОБІТНИЦТВА**

1. Учасники виконуватимуть цю Угоду відповідно до своїх міжнародних та національних зобов'язань, а також зобов'язань Іспанії перед Європейським Союзом.

- Учасники, у разі необхідності, визначають уповноважені органи для розробки й імплементації двосторонніх угод відповідно до сфер співробітництва, визначених цією Угодою.

## **VII. СТРОКИ ТА ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ**

- Ця Угода діє протягом 10 (десяти) років з дати її підписання.
- Учасники мають намір, аби ця Угода залишалася чинною в міру того, як Україна реалізовуватиме свої прагнення щодо вступу до НАТО.
- У разі, якщо Україна стане членом НАТО до закінчення строку дії цієї Угоди, Учасники приймуть рішення щодо її майбутнього статусу.
- Учасники можуть спільно прийняти рішення про продовження дії цієї Угоди шляхом повідомлення не пізніше ніж за шість (6) місяців до закінчення десятирічного періоду.
- До цієї Угоди можуть бути внесені зміни та доповнення, у тому числі шляхом додавання додатків до неї, за взаємною згодою Учасників, яка буде оформлена у письмовій формі.
- Ця Угода набирає чинності з моменту її підписання.
- Ця Угода не є нормативною і регулюється в Іспанії розділом IV Закону 25/2014 від 27 листопада «Про договори та інші міжнародні угоди». Витрати, які можуть бути спричинені зобов'язаннями, взятими на себе Учасниками цієї Угоди, будуть здійснюватися за умови звичайної наявності бюджетних коштів та відповідно до чинного законодавства.
- Будь-які спори між Учасниками, що виникають у зв'язку з тлумаченням та/або виконанням цієї Угоди, вирішуються шляхом переговорів або консультацій між Учасниками.
- Дія цієї Угоди може бути припинена кожним з Учасників у будь-який час. Кожен з Учасників повинен повідомити про це іншого Учасника, надіславши йому письмове повідомлення щонайменше за шість (6) місяців.
- Припинення дії цієї Угоди не обов'язково вплине на реалізацію поточних заходів або проектів, рішення щодо яких було прийнято до дати припинення її дії, якщо жоден з Учасників не вирішить інакше.

Підписано в Мадриді, 27 травня 2024 року у двох примірниках, кожен англійською, іспанською та українською мовами, при цьому всі тексти мають однакову силу, у разі виникнення розбіжностей переважну силу матиме текст англійською мовою.

**За Іспанію:**

**Педро Санчес Перес-Кастехон**  
**Президент Уряду Іспанії**

**За Україну:**

**Володимир Зеленський**  
**Президент України**